

Oscar R. González  
MEDICO-CIRUJANO-PATERO

Han trasladado su consultorio a la calle 24 de Setiembre 771, a 50 mts. de la plaza del mercado.  
Horas de consulta de 2 a 4.  
N 172 P.

# LA VOZ DE FLORIDA

PORTE PAGADO

Gamito Mas y Bardo

ESORIBANO PUBLICO

Se encarga de asuntos judiciales administrativos, tramitación de sucesiones, arreglo de títulos, colocación de dinero sobre hipotecas. Calle Dr. Alejandro Gallinal Esq. Ituazú. Teléfono La Cooperativa, Florida.

VIERNES 24 de NOVIEMBRE de 1922

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª época-Año XXIII-N.º 1434

Propietario Administrador  
**MAXIMINO ROMAN**

LA VOZ DE FLORIDA

FLORIDA, 24 de NOVIEMBRE de 1922

## A VOTAR

Tal es nuestra palabra. Ningún Colorado debe de dejar de acudir al llamado que á las urnas lo hace el partido para mantener su predominio, honroso legado que le dejó el esfuerzo y la abnegación de los que cimentaron y consolidaron su posición política.

Pero no basta votar; es necesario además hacerlo conscientemente, con tribuyendo a que el partido se encauce en una política sincera, netamente colorada, sin preferencias bastardas, sin miras egoistas, sin ambiciones ilegítimas, que causan no solamente el desgaste del fervor partidario, sino la anarquía que empieza por la discordia y es capaz de llevar al partido a la disolución.

Y si en el orden partidario puede ocurrir tan desastrosos efectos, mucho mayores serían para el país, que fatalmente tiene que sufrir perturbaciones de todo género, estacionándose, cuando no retrocediendo en el progreso.

Por eso también incitamos a los colorados para que militen profundamente antes de decidirse a ejercer ese derecho que el deber de partidario y de patriota le impone.

Tenemos, dentro de la masa colorada dos tendencias que en la presente elección van a jugar un rol capitalísimo. Una que quiere llevar al partido a soportar una innovación institucional; la del Coequo integral con la presidencia rotativa y por consecuencia la supresión de la Presidencia de la República. —Este sistema hará que el ejército, la policía y la representación diplomática esté directamente intervenida, y más, presidiada durante ciertos períodos por el partido blanco. La otra tendencia es la de mantener la Presidencia de la República y en su virtud conservar bajo la sola Administración Colorada los Ministerios de Guerra y Marina del Interior y de Relaciones Exteriores.

Para obtener éste último es indispensable votar la lista para el Consejo Nacional de Administración que lleva impreso el lema: «Partido Colorado» sub lema: «Concentración Colorada» que haría que ingrese a ese alto cuerpo el Dr. Federico Fleurquin.

Es de esperar que los colorados se despojen de todo interés banderizo y acudan a hacer triunfar al Partido sosteniendo permanentemente para él la Presidencia de la República.

Exhortamos pues, a que se vote la lista «Partido Colorado» sub lemas: «Concentración Colorada», «General Fructuoso Rivera».

## Lcales para la votación

1.º DISTRITO—Del N.º 4 al 3114  
Mercado M.  
2.º DISTRITO—Del N.º 3115 al 4035.  
Mercado M.  
3.º DISTRITO—Del N.º 4038 al 4887, y del N.º 4888 al 4902 Escuela Pública, calle Atahualpa Sierra esq. Juan I. Cardozo  
4.º DISTRITO—Del N.º 5198 al 5600.  
Escuela Pública, calle A. Gallinal esq. Gral. Rivera  
5.º DISTRITO—Del N.º 5607 al 6000.  
Escuela Pública, calle Alejandro G. Gallinal esq. Gral. Rivera  
6.º DISTRITO—Del N.º 6201 al 6621.  
Escuela Pública, calle 38 esq. Independencia  
7.º DISTRITO—Del N.º 6625 al 6910.

Escuela Pública, calle A. Gallinal esq. 18 de Julio.

8.º DISTRITO—Del N.º 6941 al 7174.

Biblioteca Municipal.

9.º DISTRITO—Del N.º 7175 al 7282.

Liceo Departamental

10.º DISTRITO—Del N.º 7414 al 7641.

Dispensario (Plaza Asamblea).

11.º DISTRITO—Aulaescuelas—Del N.º 201 al 324, del N.º 401 al 458,

del N.º 601 al 666 y del N.º 801 al 808. Teatro Florida.

12.º DISTRITO—Del N.º 7642 al 7713 y del N.º 7800 al 7854 Registro de Analfabetos—Del N.º 811 al 882 y del N.º 929 al 936. Salón de la Soiedad Italiana.

13.º DISTRITO—Del N.º 7855 al 7883 y las renovaciones Registro de Analfabetos—Del N.º 939 al 1032, del N.º 1100 al 1120 y las renovaciones.

## Por el partido y por la fracción

La fracción riverista del Partido Colorado se halla ante la imperiosa necesidad de coadyuvar a la victoria del partido, frente al adversario tradicional, pero afirmado a la vez su

finalidades de su Instituto y apartadas del proselitismo electoral.

El riverismo tiene ese altísimo deber que cumplir, y supuesto que sus reivindicaciones han de ir respaldadas en un fuerte electorado propio, todo riverista, todo colorado independiente, todo buen partidario, debe emitir su voto, aún cuando tenga la seguridad de que ningún éxito inmediato ha de derivar de él.

Una reciente experiencia prueba que la capacidad electoral del riverismo alega a cada momento para deducir de su mayor o menor solvencia cívica, la razón o la sin razón de sus más justas pretensiones. Parece que la evidencia de un hecho invocado por el riverismo dejara de ser tal, porque sólo posee quince o diecisésis mil votos, en lugar de poseer el triple. Pues bien: es preciso no recentar esta minoría hasta trocarla en una positiva mayoría colorada. Da ahí el deber en que esta todo buen partidario a quien sobrepongan las graves responsabilidades del porvenir de reforzar con su voto la orientación riverista, si la cree justa o acertada, como ha demostrado serlo en más de una oportunidad.

En todos los departamentos del país, pues, es necesario el voto unánime de los riveristas, sin ninguna excepción. Aún en aquellos donde no sea probable

llegancia, para que cante la libertad su marcha espontánea, sublime y triunfal.

VOTEMOS sin vacilaciones, con la esperanza de que la voluntad del país se abrirá hacia la belleza del bien.

VOTEMOS con la vital y civilizada actitud de reforzar moral e intelectualmente a la Sociedad.

VOTEMOS! ya que la Constitución nos otorga tan delicado privilegio, y sea nuestro voto un mensaje de paz y de grandeza para el Uruguay.

Oribe Mds y Fardo

## EL COPETIN

(Histórico)

Noches pasadas, en el café, un muchacho amigo, desprejuiciado, subversivo, además de prestigioso copetinero me llamó y me dijo: -A propósito, Servando. Ven acá. He aquí—añadió dirigiéndose a sus camaradas—un tipo que escribo en los periódicos y que podía decir algo sobre lo que llamamos psicología del bebedor. Eh ¿que dices?

Miré la caña que burbujeaba sobre la mesa, en dosis nada Homeopáticas, y nada dije.

Pero él, que sorprendió en mí un gesto de ambigüedad.

—¿Qué!—dijo exaltándose. —No te atreves? ¿y por qué? Que las gentes murmurarían de tí; que te reprocharían el delito imaginario de hacer el panegírico de un elemento nocivo a la salud, ¿no es eso? y como yo asintiera con la ceteza:—¡Bah!—dijo—ricto de los prejuicios, que son freno de tontos. En primer lugar, esos que se escandalizan por que ven ebrio a un hombre son personas ilógicas. ¡Figúrate! Si no pueden disipar nuestro esplendor, ¿por qué han de censurarnos que procuramos combatirlo, buscando un poco de olvido y de dicha?

?Con que derrocho?

—¡Que sé yo!

—Mira: eso que dicen los fanáticos de la continencia... en público, de que en los despachos de bebidas se contrae la tuberculosis, solo «pega» en las cajas de fósforos.

El abuelo Noé, en primer término, glorioso precursor de las «turcas», y luego, por orden cronológico, Alejandro Magno, Teófilo Gantier, Verlaine... y toda una pléyade de grandes hombres han recurrido al alcohol, ya para inspirarse, ya para aliviar las penas cuando, como sombras tribuladoras, se cernían sobre sus espíritus; nuestros escritores más geniales, no han vivido ni prostrados ante los profundos altares de Dioniso, la divinidad para la cual más adeptos cuenta. Y si esas mentalidades privilegiadas sucumbieron a las tentaciones del alcohol, como quieren que yo, verbi gracia, simple mortal sin pizca de talento, resiste a los hechizos de una botella de buena cama, que para mí es más apetitosa que una mujer provocativa pero inaccesible?

La caña... Bebida genuinamente criolla, como el mate amargo, su complejo

deber obligado en todo honesto gozoso.

La caña... —concluyó con voz patética— la amada del pobre, del que sufre, del que se aburre; elixir letoso, que paita las amarguras de la vida.

La caña... la amada que se entrega

con sumisión de esclava de serrallito y a la que una vez probada, es imposible repudiar!

Y cuando hubo terminado su disertación, aquél muchacho revolucionario y sensual, eatorió los párpados con beatitud, como un penitente en el acto de recibir el pau spirital y bebió lentamente, con inmensa voluptuosidad, el cíustico licor, que a la radiosa luz de las lámparas eléctricas parecía una disolución de topíacos.

El Califia Arias

## AVISO

La Empresa de transportes Albitón, tiene saber a sus clientes, y público en general, que ha reunido los vieneses de sus camiones entre esta ciudad y Monterideo y que está en condiciones de atender rápidamente el servicio de cargas encendidas, en el que como de costumbre se pondrá toda atención en el cumplimiento de las órdenes que le sean confiadas.

Encuentro: Menújerina "Sportman" Independencia N.º 659—Teléfonos Lan das Compañías— N.º 3026

## COMO SE PIDE

Sr. Director de LA VOZ DE FLORIDA.—Muy señor: mío: Ruegole la publicación de la siguientes líneas:

Quiero hacer público mi agradecimiento hacia el inteligente facultativo doctor Decler Ruiz, quien le ha prestado con una asidua asistencia a mi señora esposa Celia, durante su reciente enfermedad, con tal acierto y competencia que hoy gracias a él se encuentra fuera de peligro y en franca convalecencia:

Ya anteriormente este distinguido facultativo ha prestado asistencia a enfermos de mi familia con igual competencia y desinterés lo que ha obligado a mí profundo y sincero agradecimiento hacia el mencionado facultativo. Agradecido lo saluda atte *Indalo*: *Ciudad Nueva*.

## Listas Riveristas

Como deben ser votadas en el Departamento

Los Riveristas deben votar el 26 por tres listas colocadas dentro de un solo sobre. Esas tres listas son las siguientes:

1.º UNA LISTA para Presidente de la República con el lema Partido Colorado y los retratos de los generales Rivera y Flores y señor José Serrato. Candidato don José Serrato.

2.º OTRA LISTA para Consejo Nacional con el lema Partido Colorado; sublema «Concentración Colorada» y «Fructuoso Rivera».

Candidatos: Titulares, doctores Pedro Manini Ríos y Juan A. Cachón; suplentes, doctores Eugenio J. Lagarmilla y Juan Blongio Roca.

3.º OTRA LISTA para Diputados, Gobiernos locales y Junta Electoral, con el lema Partido Colorado y Sub lema Lista General Fructuoso Rivera.

Cuanto mayor sea el número de votos que obtengan la lista riverista para el Consejo, más segura es la sustitución del Dr. Furriol por el Dr. Fleurquin, candidato aceptado por riveristas y radicales, por así establecerlo el acuerdo colorado.

## La Langosta

Las noticias que trasmítan los departamentos nortenos relativos a la invación en el Uruguay de éste acerdo, hacen suponer que no obstante haberse intensificado éste durante los últimos días no llegará—por ahora—hasta estos departamentos situados al Sur del Río Negro, porque viene muy pesada iniciándose el período del desove.

Acaso nos visitará escasa cantidad, que no podrá perjudicar mayormente los sembrados.

## Elementos de la semana

Martes 21 de Noviembre

En el archipiélago de las islas de Hawái, situadas frente a San Francisco de California, el puerto de Honolulu

**Aceite de Oliva**

Marca Manzanares se recomienda por su alta calidad, siendo la única cosa que lo vende este Dpto. El sabor de C. Caramés Fernández—El litro 0.75

de las referidas islas, fué barrido completamente por un fuerte terremoto; la isla Coconut, situada frente al puerto desparecido, no se ve más en la superficie. En el puerto del Callao (Perú) se sintió tan fuerte temblor de tierra, que los buques que estaban fondeados en el puerto, soltaron engañosamente sus amarras y salieron mar adentro.—El Consejo Nacional de Administración envió un telegrama al Poder Legislativo solicitando se entregue a la Universidad \$ 500 pesos para el pago de sustitutos de la Facultad de Derecho; 960 para la Revista de Jurisprudencia; 25 mil para gastos de examinadores de la Facultad de Enseñanza Secundaria, y restitución del reloj para concursos estudiantes.—En Argelia, como en Chile, sienten nuevos temblores de tierra, sufriendo perjuicios todas las casas de las poblaciones azotadas por el fenómeno, y los habitantes huyeron despavoridos al campo.

**Miércoles 22**

Anuncian los diarios que los periódicos comisionados por el gobierno de los soviets de avaluar las joyas de la corona imperial de Rusia, estiman su valor en 8 millones de rublos, que al cambio actual, equivalen a unos cincuenta millones de francos, o sea 25 millones de pesos oro.—Según las noticias que nos llegan de la Argentina, puede darse por terminada la guerra civil paraguaya, pues las pocas fuerzas que quedaron de la derrota que les infligieron los gubernistas, se han internado en el Brasil con el coronel Chiribí al frente.—En Alemania se hacen grandes experimentos de aeroplanos sin motor, y todos ellos han dado resultados excelentes.—En Portugal nótense, cada vez mas pronunciados, barracones revolucionarios, según parece de tendencias monárquicas, habiéndose producido ya varios choques sangrientos en varias partes, entre la fuerza pública y los revolucionarios; hay varios muertos y muchos heridos.

**Jueves 23**

Los diarios norteamericanos comentan de todas maneras un curioso pleito que se ventila en los Tribunales de Nueva Jersey respecto a la acusación formulada por una madre, quien habiendo dado a luz en un nido en el Hospital de la Maternidad de dicha ciudad, le cambiaron dicho niño por una niña.—En Dresden (Alemania) prodigiosos nuevos desórdenes, teniendo que intervenir reiteradas veces la fuerza pública para reprimerlos, habiendo sido saqueadas muchas casas de comercio.—Despoblación de Francia.—Se anuncia que el Ministro de Hacienda de Francia en un discurso que pronunció afirma que la despoblación de la República, se debió a la corrupción de los costumbres, a la desaparición de sentimientos religiosos, al servicio militar obligatorio.

Satirico

**Colorados:**

Contemplado la obra del batallón en 1911 William entregó el gobierno a Battle, siendo mayoría nuestra partido en 18 diputados, en 1922 el Partido Blanco es mayoría en el departamento y así con fuerzas suficientes para obtener hasta la presidencia de la República.

El gran culpable es el batallón con su política audaz y desalmada para los intereses del Partido Colorado.

**El valor del ganado**

Signe la buna

La situación del merendo continúa siendo floja, algo más que en la semana pasada; las operaciones se han realizado hasta ayer dentro de precios bajos, sobre todo para los ganados pescados, de buena gordura, llevados buenas a superiores de 8.90 a 9.00 y convencionalmente.

**Mercado de lana**

Las condiciones del estado de la plaza para este textil continúan siendo de poca actividad, pero no obstante, eso, la mercadería lana va colocándose.

**Los mejores Vinos**

Y toda clase de bebidas inalcohólicas resiste permanentemente el Almacén de C. Caramés Fernández

**Gramófonos:** Una partida recibió el Bazar de Arturo Rey, por \$ 15 obtendrá Vd. un aparato bueno, relativas que vender, 187 reales.

El abasto no operó con el interés que lo hizo los días jueves, viernes y miércoles, concretándose a llevar miles. Las cotizaciones fijadas por este comprador, no acusan diferencia alguna.

Los frigoríficos Swift y el Artigas, han sido los que han operado con mayor interés, pagando como precio máximo por novillos mestizos bien gordos, 70 milésimos. La mayoría de las compras por éstas realizadas, fueron en ganados generales, aptos para conservas.

Para el interior se vendieron 150 reses, todas vacas, siendo el precio más alto 20 a 90 y bueyes de 37 a 50, todos ellos ganados muy gordos.

De modo que, como decimos más arriba, las operaciones se han realizado dentro de precios más bajos que los obtenidos en la última semana.

**Colorado:**

El proyecto del batallón que pretende implantar la presidencia rotativa del Consejo, significa entregar el mando de la fuerza pública a un blanco: Votad las listas rivaristas.

**"El Nacionalista"**

Con el número aparecido hoy, deja de existir el periódico local que se expresa en el epígrafe, terminada la misión para la cual fue fundado.

Vino a la lucha para defender la candidatura a la Diputación Nacional del Doctor Pedro M. Marizurra, frente a la del también Doctor Alejandro Fernández que si bien aquél dejó de existir el periódico local que se compone de ganados generales, no habiendo ningún lote que pudiera clasificarse de especial.

El precio más alto pagado por novillos fué de \$ 0.077 milésimos, por vacas \$ 0.062, por bueyes idem \$ 0.069 y por terneros \$ 0.075 milésimos.

Del Montevideo: Bueyes de \$ 0.040, Novillos de \$ 0.035 a 0.067 Vacas de \$ 0.015 a 0.032. Terneros de \$ 0.022 á 0.075.

Del Uruguay: Novillos de pesos 0.050 á 0.065. Del Interior: Vacas de \$ 0.047 á 0.070. Terneros á 0.038.

Para hoy la entrada es de 25 varones.

**Nuestros pronósticos sobre el mercado de lanas**

Las ganaderías estarán de parabienes con la suba que se ha hecho en estos días en la pieza, así como ya se contará con la feria, podrá decirse desde ya prería la carne cruda metálica que entraña al público en breve fecha, aliviando la situación que creará por la desvalorización de la pieza bovina.

Nuestros consejeros predican tendiente a que los ganaderos no descuidarán la curación de sus madres, combatiendo con firmeza la sarna, no hagan desidia y no frenten a los remanentes precios, recibiéndole el premio de sus alabanzas.

Los Pájaros de Río no afectan los intestinos, obran directamente sobre los riñones y la vejiga y sus anticídicos, presentan.

Han sido indicados y recomendados en todo el mundo durante más de 50 años.

Nuestra medicina para los riñones es de gran efecto.

De venta en todas las boticas. Sencillo, nuestro folleto sobre los enfermedades renales y se lo enviarán a los abonados gratis.

OFICIO MEDICAL Y FARMACIA  
PATERSON, NEW JERSEY U.S.A.

**Para regalos**

Todos los artículos y todos los bienes que el Doctor Fernández como el Doctor Marizurra, son muy dignos de que sus correligionarios hagan lo que hacen para sacar sus candidatos triunfantes.

Uos y otros son dignos de respeto por el entusiasmo puesto en juego en el candidato de sus simpatías. Y nosotros, cumpliendo con un deber cívico, de cortesía, dirigimos nuestro saludo de despedida al apreciable colega, a la voz que le deseamos no resulte estéril tanto entusiasmo y tanto derroche de energías.

**Nueva instalación radiotelefónica**

El Comité Ejecutivo de la Comisión Deptal (Autoridades, Battlistas) acaba de instalar en su nuevo local, contiguo al Teatro Florida, un aparato radiotelefónico para ofrecer al pueblo las audiencias anunciadas y la prensa montevideana sobre actualidad política.

Dicha instalación debió hacerse frente a la Plaza Asamblea por considerar que es el lugar público más apropiado para esta clase de audiencias; pero inconvenientes insalvables hicieron de morar la llegada de aparatos, y hoy, en virtud de estar próxima la fecha de las elecciones, por conveniencias políticas se han resuelto fijar el alto parlante en el nuevo local de aquella entidad partidaria, a donde pueden concurrir todas las personas que deseen conocer la gran novedad del día y oír la voz de altas personalidades de la política battlista.—LA COMISIÓN.

N. 320 y N. 24

Los precios que se obtienen acuerdan dentro de los anteriores, de \$ 12.80 a 13.00 las merinas supras, de 12.30 a 12.50 las superior y de 11.80 a 12.00 las bueyes corrientes.

Muebles la casa más barata, es la de Arturo Rey. Visítala, consulta precios, y se comprende que al restituir el cuerpo a un estado saludable, se le devuelva la capacidad para desempeñar todas

**Muebles**

signe la buna

Casa española con carpintería, plomado y impermeabilizante de madera y de roble.

En cruzas finas se llega a \$ 9.30 y convencionalmente.

Algunas surtidas y que

ven más barato, es la de Arturo Rey. Visítala, consulta precios, y se

comprende que al restituir el cuerpo

a un estado saludable, se le devuelva la capacidad para desempeñar todas

**Umberto Z. Carlevaro**

**CIRUJANO DENTISTA**

**HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA**

Calle General Rivera 365, frente Molino Cosentino. Pte.

**VIDA FLORIDENSE****Viajeros**

Desde hace días se encuentra en este el joven Julio Fernández Cabeza.

—Para el establecimiento de campo que posee en Castro en comunidad con su hermano Nunia, partió el doctor Oscar R. González.

—Acompañado de su joven esposa Bravilla Lemes, estuvo en la localidad el señor Eduardo Fernández.

—Se encuentran en ésta desde hace días la distinguida señorita Juana Salgado Gascón y su hermano político el doctor Alejandro Fernández. Al enviarle un afectuoso saludo deseamos grata permanencia.

—Regresó a Sarandí el joven Francisco Bernardi.

—Acompañada de sus hijos, Justo Germán y señoritas María y Ofelia, estuvo en ésta la respetable señora Isabel P. de Fernández.

—Partió para Sauce de Timoteo el señor Rafael Coito.

—Retornado de Montevideo el estimado facultativo doctor Juan Guglielmo.

—Después de recorrer algunas secciones del Dpto. retornó el miércoles a Montevideo, nuestro activo compañero de causa, señor José Bentos.

—Fué nuestro huesped por pocas horas nuestro estimado correligionario señor Andrés Pérez. Hoy siguió viaje a Sarandí Grande.

—En general las ganaderías que entraron para la venta se componían de ganados generales, no habiendo ningún lote que pudiera clasificarse de especial.

—El precio más alto pagado por novillos fué de \$ 0.077 milésimos, por vacas \$ 0.062, por bueyes idem \$ 0.069 y por terneros \$ 0.075 milésimos.

—Mejorado el niño de los esposos Buceta Bravo Míguez.

—Nuestros pronósticos sobre el mercado de lanas

Las ganaderías estarán de parabienes con la suba que se ha hecho en estos días en las piezas, las de las lanas, que se contará con la feria, podrá decirse desde ya prería la carne cruda metálica que entraña al público en breve fecha, aliviando la situación que creará por la desvalorización de la pieza bovina.

Nuestros consejeros predican tendiente a que los ganaderos no descuidarán la curación de sus madres, combatiendo con firmeza la sarna, no hagan desidia y no frenten a los remanentes precios, recibiéndole el premio de sus alabanzas.

Los Pájaros de Río no afectan los intestinos, obran directamente sobre los riñones y la vejiga y sus anticídicos, presentan.

Han sido indicados y recomendados en todo el mundo durante más de 50 años.

Nuestra medicina para los riñones es de gran efecto.

De venta en todas las boticas. Sencillo, nuestro folleto sobre los enfermedades renales y se lo enviarán a los abonados gratis.

OFICIO MEDICAL Y FARMACIA  
PATERSON, NEW JERSEY U.S.A.

**EDICIONES**

Por disposición de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Balbas se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de JOSE GARCIA RUBIO RUBIO para que todos los que se consideren con derechos en ella ya sea como herederos o acreedores, se presenten al juzgado dentro del término de treinta días bajo apercibimiento. Florida, Noviembre 7 de 1922.—Gerardo Cendón Actuario.

El Exceso de seda urinaria en la sangre es la causa del rematismo, cálculo, litiasis y la ocurrencia de las riñones.

Los alimentos de difícil digestión, las telébras, la carne de cerdo, la leche y las masas consumidas abundantemente favorecen la formación de este veneno al extremo de que los riñones fatigan con su trabajo, quedando débiles y poco resistente a la sangre, lo que es una consecuencia de la enfermedad.

Una vida ligera y moderada diminuye la formación de este veneno, tratando la enfermedad de la forma más sencilla y económica.

Los Pájaros de Río no afectan los intestinos, obran directamente sobre los riñones y la vejiga y sus anticídicos, presentan.

Han sido indicados y recomendados en todo el mundo durante más de 50 años.

Nuestra medicina para los riñones es de gran efecto.

De venta en todas las boticas. Sencillo, nuestro folleto sobre los enfermedades renales y se lo enviarán a los abonados gratis.

OFICIO MEDICAL Y FARMACIA  
PATERSON, NEW JERSEY U.S.A.

**EDICIONES**

Por disposición de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Balbas se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de FRANCISCO ARBELLO para los derechos que se consideren con derechos en ella ya sea como herederos o acreedores, se presenten al juzgado dentro del término de treinta días bajo apercibimiento. Florida, Noviembre 10 de 1922.—Gerardo Cendón Actuario.

El Exceso de seda urinaria en la sangre es la causa del rematismo, cálculo, litiasis y la ocurrencia de las riñones.

Los alimentos de difícil digestión, la leche y las masas consumidas abundantemente favorecen la formación de este veneno al extremo de que los riñones fatigan con su trabajo, quedando débiles y poco resistente a la sangre, lo que es una consecuencia de la enfermedad.

Una vida ligera y moderada diminuye la formación de este veneno, tratando la enfermedad de la forma más sencilla y económica.

Los Pájaros de Río no afectan los intestinos, obran directamente sobre los riñones y la vejiga y sus anticídicos, presentan.

Han sido indicados y recomendados en todo el mundo durante más de 50 años.

Nuestra medicina para los riñones es de gran efecto.

De venta en todas las boticas. Sencillo, nuestro folleto sobre los enfermedades renales y se lo enviarán a los abonados gratis.

OFICIO MEDICAL Y FARMACIA  
PATERSON, NEW JERSEY U.S.A.

**EDICIONES**

Por disposición de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Balbas se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de PEDRO ALVAREZ para que todos los que se consideren con derechos en ella ya sea como herederos o acreedores, se presenten al juzgado

**Carpintería «Central»**  
HUEBLES—URBA BLANCA  
**DE SALVADOR SISTO**  
Calle Ituzaingó N. 631, esquina Faustino López, Casa de la Sucesión Casuraga. A 1/2 metros del Banco de la República.  
FLORIDA  
Se hacen toda clase de novedades y composiciones y se instala a domicilio.—Se atiende con especial atención toda clase de pedidos para tapicería.  
8 pte  
**Precios fijos y sin competencia**

Eusebio Lorenzo

Remedios Públicos y Corredor Titulado

Tiene permanentemente casas para alquilar y vender; hay dinero para colocar en hipoteca o en conformes a interés convencional. Se encarga de todo la gestión ante los Poderes del Estado, y administración de propiedades. Horas de 9 a 12 y de 2 a 4 p. m.—Antonio Urioste N.º 411.—Junio 28-1921

Eusebio Lorenzo

Nº 92

**Dr. Fernández Enciso**

Director del Hospital Militar  
Se dedica especialmente a cirugía en general.

Ha trasladado su consultorio a la Avenida 18 de Julio 1497 Consultas de 2 1/2 a 3 1/2.—Teléfono La Uruguayana 617—Cordón.—MONTREAL 0.

**Antonio M. Fernández hijo**  
Arturo A Abad  
Escríbanos Públicos

Hay dinero para préstamos.  
Calle Doctor Alejandro Gallinal 532—Plaza Asamblea—Florida. N.º 39 pt

**LUZ ELECTRICA**

La empresa participa al público que recibió estímulos y atendió pedidos de instalaciones. Florida Julio 1496 N.º 18 pte.

Andrés De-Grossi

Y  
**Alcides B. dos Santos**  
ESCRIBANOS

Consultorio: Independencia 654. Florida. Teléfono La Cooperativa. N.º 41 pte

**Pastor Lafón Rodríguez**

DENTISTA  
Ha instalado su consultorio en el local que ocupaba la escuela que dirige la señora Margarita Fosalde de Urioste, Calle Antolín Urioste 208.—Consultas de 9 a 11 y 1/2 y de 2 a 5. N.º 17 pte

**JUAN M. OSORIO**

ESCRIBANO  
Se encarga del arreglo de sucesiones, colocaciones de dinero, compra venta de propiedades. Sarandí Grande

**Pedro M. Marizcurrena**  
ABOGADO

**Manuel L. Pérez**  
ESCRIBANO  
Estadio en Montevideo Soriano 1079  
Florida Antolín Urioste 472. Teléfono La Cooperativa. N.º 9 pte

**Se vende**

Una propiedad en la calle Juan F. Larrañaga General Oribe, compuesta de tres piezas, cocina con hornallas "Mauis" W. G. todo de material; piso marmolito; gallinero, árboles frutales y jardín. El terreno tiene 21 metros de frente por 42 metros de fondo.  
Para tratar con el Sr. Francisco L. López. N.º 151 pte

**Carlos María González**  
AGRICULTOR  
Calle Dr. Alejandro Gallinal 634

El mejor remedio para curar la sarna.



APROBADO POR EL SUPERIOR GOBIERNO

**FLUIDO DE CREOLINA STRAUCH**  
MARCA  
La Buena Estrella  
TRIPLE CONCENTRACIÓN  
APROBADO POR  
El Superior Gobierno del Uruguay  
Gran Desinfectante y Antiséptico  
INSUPERABLE PARA CURAS A MANO  
STRAUCH. & CIA Montevideo

**Carpintería Mecánica**  
DE  
**Arrambide, Braidas Cia.**

Casa especial en obras modernas de carpintería.  
Especialidad en galpones y chalet de todos gustos. Prontitud y esmero, es el lema de la casa. Cuenta al efecto con personal competente.  
Precios moderados. Garante la perfección del trabajo. N.º 25 pte.

**Cajonería Fúnebre**

DE LAURENZE CABRAL  
Calle Atanasio Sierra 1001 — FLORIDA

Habiéndose disuelto la sociedad que en el ramo de Cajonería y Servicio Fúnebre teníamos establecido en esta ciudad, bajo la razón social de Olariaga y Cabral, se ha instalado en el mismo ramo con un servicio moderadísimo que supera a todos los similares establecidos en esta ciudad.

La modicidad de precio no admite competencia, pues, ha resuelto vender cajones con tapa de cristal a 100 pesos cada uno y cajones para pobres hasta 6 pesos.

Servicio permanente de automóviles.

Nota: El servicio fúnebre tiene el desuento del 5% para los socios de la Fraternidad y sus respectivas familias. Teléfonos: Las dos Compañías.

LAURENZE CABRAL.

N.º 125 pte.

**Manuel Gortari**

MEDICO-CIRJUANO-PARTERO

Ha trasladado su consultorio a la calle Atanasio Sierra 740 aliada del Molino Ossentino. Horas de consultas de 1 1/2 a 4 p. m.—Florida

**Pedro Sáenz**

Ha reabierto su escribanía en la Calle Independencia N.º 718—Florida

**DOCTOR JUAN GUGLIELMETTI**  
MEDICO  
Calle Ituzaingó—Florida

EL ZA - SALUD

SE DICE A Y SE RECUPERA mediante el aparato de CASIUS VIBRATORIO con

**EL ZA - EL ZA**

UNICO APARATO de masaje que puede usarse doquier existe una canilla de agua caliente. PRECIO UNICO \$ 18 HERMOSA el rostro y el busto, quitando arrugas molestas, plegues y piel floja. MONTALECE el sistema nervioso, evitando descaimiento prematuro.

CURA reumática, histérica, afecciones entarradas, enfermedades nerviosas, achaques al corazón, etc.

CONSULTE A SU MEDICO

EL ZA proposito existentes y más en los UNICOS que fabrican

SEGUROS MÉDICOS

EL ZA

CONVENCIÓN 1537 - Montevideo

N.º 250 v. O. 3.

**HOTEL ESPAÑA**

DE Sanjinés & Bros

MONTEVIDE

Tiene muy buenas comodidades y a precios muy convenientes. Trato familiar.

**COCINA DE PRIMER ORDEN**

Es el preferido por todos los habitantes del departamento de FLORIDA  
2 Frentes Plaza Independencia 829 y Colonia 828.

N.º 258 Pto.

LOS DOS TELÉFON

**Angel Corti**

MAYESTRO CONSTRUCTOR  
Ofrece sus servicios profesionales.—  
Calle Convención 105—FLORIDA  
N.º pte 34

Taller mecanico

y servicio de automovil

Taller de Bultanización de Cubiertas y Cámaras y Auto de Alquiler de FORTUNATO SPINELLI y Hno. Calle 21 de Setiembre N.º 674 contiguo a la Fraternidad.

Servicio permanente a todas horas del día y de la noche, especialmente para viajes a campaña.

Cuenta con personal idóneo y competente, y con Chauffeurs mecánicos teléfono: La Coopativa N.º 300 y My 18

**FERRE**  
**Univer**  
**duca**  
**LOS**

**Dr. Fernando Abente Haedo**

MEDICO CIRJUANO-PARTERO  
Asistente de Clínica de la Facultad de Medicina de Montevideo.

Consultas todos los días de 8 a 9 a. m. y de 2 a 3 p. m. Días feriados únicamente de 8 a 9 a. m. Los teléfonos—José E. Roib 108 14 pte

N.º 117 v. Str. 8

**EDICTO**

Por dispositivo de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Balbas se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de CATALINA OCCEJO PERARI para que todos los que se consideren con derechos en ella ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento.— Florida, 19 Septiembre de 1922—Gerardo Fernández, Actuario.

N.º 272 v. N.º 28

**Se vende** en la calle Calle

los esquinas Solis, Nos 1037 y 1039 compuesta de dos piezas de material, azotea de bobadilla de fierro cuadrado y un salón de 8 x 6, y 10 metros de frente a la Callejón de 4x4 metros de fondo, todo cerrado con corralón.

Por informes y para tratar en el taller de Fortunato Spinelli Hno.

**¿Limpiar la sangre?**

Recurra Vd. a la ciencia alemana, pidiendo a su Botica la Maravillosa Esencia de Gurlitt.

**BAYER**  
**ASA**  
**ASAPIRNA**  
TABELLA BAYER ASAPIRNA Y CAFEINA  
el remedio ideal para el reumatismo, por que alivia rápidamente los dolores locales y contribuye a la eliminación del ácido úrico.